

407561-2026 - Konkurss

Norvēģija – Celtniecības darbi – New Rjukan treatment facility, collaboration contract

OJ S 113/2026 15/06/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Būvdarbi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Tinn kommune

E-pasts: tor.kristian@innkjopskontoret.no

Pircēja juridiskais statuss: Reģionāla iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

Līgumslēdzēja darbības joma: Ar ūdensapgādi saistīta darbība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: New Rjukan treatment facility, collaboration contract

Apraksts: Tinn municipality is in a process to upgrade the sewage treatment facilities in the municipality. Sewage from the urban areas Mårvik, Attrå and Austbygde have gathered for a new treatment facility established in Mårvik. Rjukan treatment facility shall be cleared and a new treatment facility shall be constructed next to the existing (day facility). Tinn municipality now has a total of three treatment facilities. The treatment facility for Rjukan is the largest and receives sewage water from Rjukan village, as well as holiday homes in the Gaustablikk area. The purified sewage water is emitted to the Hydro tunnel, which is brought down to Tinnssjøen. Rjukan RA is a mechanical/chemical treatment facility based on post-deedimentation. This is a rock plant where the treatment process takes place in rock halls. The external building is a building that houses personnel rooms as well as sludge dewatering and unloading to containers. The average purification effect for total phosphor in 2024 was 83.3%. Only 7 out of 12 samples have been assessed to be within the purification requirement of 90%. We see from the Annual Report for Rjukan RA that the plant is unable to fulfil the cleaning result requirement for phosphors in the event of heavy precipitation and snow melting. The purification result for chemical oxygen consumption (KOF) has been complied with. The existing installations have a capacity of 7700pe. With future tourist development and population growth, new treatment facilities must have a capacity of 17,200pe. This as a backdrop also requires that a new treatment facility must have secondary purification. In addition Statsforvalter has issued an order for 70% nitrogen removal with deadline 01.03.2029 and 80% nitrogen removal by deadline 31.12.2030. The installation will be established at Brufloet, east of the centre of Rjukan. The procurement's value is estimated to NOK 320,000,000 excluding VAT. The value is an estimate and is not binding for the contracting authority. See the procurement documents for further information. A draft of the tender documentation is attached to this qualification documentation. The contracting authority reserves the right to make minor, not significant changes to this basis before tenderers are invited to submit a tender. The contracting authority reserves the right to cancel the competition, i.a. in connection with budgetary coverage and political approval. The obligation to make requirements regarding apprentices is considered to apply for this procurement, cf. the Procurement Act § 7. See the attached seriousness terms for further information.

Procedūras identifikators: 54c1a21f-2ffe-48d8-9545-5e7f6b528387

Iekšējais identifikators: 26069

Procedūras veids: Sarunu procedūra ar iepirkuma iepriekšēju izsludināšanu/konkursa procedūra ar sarunām

Procedūra ir paātrināta: nē

Procedūras galvenās iezīmes: The competition will be held in accordance with the Public Procurement Act from 17 June 2016 no. 73 (LOA), with the accompanying regulations of 12 August 2016 no. 975 (The Supply Regulations), as well as the provisions in this tender documentation. The competition will be held as A TED - negotiated procedure in accordance with parts I and II of the regulations. All interested tenderers can present a request for participation in this procedure. Tenderers who are qualified will be invited to submit a tender.

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45000000 Celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 41000000 Iegūtais un attīrītais ūdens, 42000000 Ražošanas iekārtas

2.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Telemark (NO094)

Valsts: Norvēģija

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/25/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Korupcija: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, by enforceable judgement been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, involving European Communities or European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Krāpšana: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of

the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Dalība noziedzīgā organizācijā: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents

requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Uzņēmējdarbību aptur: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Bankrots: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Vienošanās ar kreditoriem: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Maksātnespēja: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions

and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: New Rjukan treatment facility, collaboration contract

Apraksts: Tinn municipality is in a process to upgrade the sewage treatment facilities in the municipality. Sewage from the urban areas Mårvik, Attrå and Austbygde have gathered for a new treatment facility established in Mårvik. Rjukan treatment facility shall be cleared and a new treatment facility shall be constructed next to the existing (day facility). Tinn municipality now has a total of three treatment facilities. The treatment facility for Rjukan is the largest and receives sewage water from Rjukan village, as well as holiday homes in the Gaustablikk area. The purified sewage water is emitted to the Hydro tunnel, which is brought down to Tinnsjøen. Rjukan RA is a mechanical/chemical treatment facility based on post-deedimentation. This is a rock plant where the treatment process takes place in rock halls. The external building is a building that houses personnel rooms as well as sludge dewatering and unloading to containers. The average purification effect for total phosphor in 2024 was 83.3%. Only 7 out of 12 samples have been assessed to be within the purification requirement of 90%. We see from the Annual Report for Rjukan RA that the plant is unable to fulfil the cleaning result requirement for phosphors in the event of heavy precipitation and snow melting. The purification result for chemical oxygen consumption (KOF) has been complied with. The existing installations have a capacity of 7700pe. With future tourist development and population growth, new treatment facilities must have a capacity of 17,200pe. This as a backdrop also requires that a new treatment facility must have secondary purification. In addition Statsforvalter has issued an order for 70% nitrogen removal with deadline 01.03.2029 and 80% nitrogen removal by deadline 31.12.2030. The installation will be established at Bruflot, east of the centre of Rjukan. The procurement's value is estimated to NOK 320,000,000 excluding VAT. The value is an estimate and is not binding for the contracting authority. See the procurement documents for further information. A draft of the tender documentation is attached to this qualification documentation. The contracting authority reserves the right to make minor, not significant changes to this basis before tenderers are invited to submit a tender. The contracting authority reserves the right to cancel the competition, i.a. in connection with budgetary coverage and political approval. The obligation to make requirements regarding apprentices is considered to apply for this procurement, cf. the Procurement Act § 7. See the attached seriousness terms for further information.

lekšējais identifikators: 26069

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45000000 Celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 41000000 Iegūtais un attīrītais ūdens, 42000000 Ražošanas iekārtas

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Telemark (NO094)

Valsts: Norvēģija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Ilgums – cits: Nezināms

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 0

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Prices and Costs

Apraksts: -

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaits: 30

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Assignment comprehension

Apraksts: -

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaits: 20

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Assignment specific competence

Apraksts: -

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaits: 20

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Climate and environment

Apraksts: -

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svārs (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaits: 30

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Termins papildu informācijas pieprasīšanai: 02/08/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=94484>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=94484&GoTo=Tender>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: norvēģu valoda

Elektroniskais katalogs: Atļauts

Vajadzīgs uzlabots vai kvalificēts elektroniskais paraksts vai zīmogs (kā definēts Regulā (ES) Nr. 910/2014)

Finanšu garantijas apraksts: -

Dalības pieprasījumu saņemšanas termiņš: 11/08/2026 12:00:58 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: -

Elektroniskie rēķini: Prasīts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

Finansēšanas kārtība: -

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Telemark Tingrett

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: -

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Tinn kommune

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Tinn kommune

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Tinn kommune

Reģistrācijas numurs: 864963552

Departaments: Innkjøp

Pasta adrese: Torget 1

Pilsēta: Rjukan

Pasta indekss: 3660

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Telemark (NO094)

Valsts: Norvēģija

Kontaktpunkts: Tor Kristian Kristiansen

E-pasts: tor.kristian@innkjopskontoret.no

Tālrunis: +4735 08 26 00

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Telemark Tingrett

Reģistrācijas numurs: 926 723 545

Pasta adrese: Postboks 2624

Pilsēta: Skien

Pasta indekss: 3702

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Telemark (NO094)

Valsts: Norvēģija

E-pasts: telemark.tingrett@domstol.no

Tālrunis: 35 69 20 00

Interneta adrese: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/telemark-tingrett/>

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 3564efa0-2d64-4bd3-94d8-6abc2bcc5056 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 17

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 12/06/2026 05:33:09 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Paziņojuma nosūtīšanas datums (e- sūtītājs): 12/06/2026 05:46:13 (UTC+00:00)

Rietumeiropas laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: angļu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 407561-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 113/2026

Publicēšanas datums: 15/06/2026